

CD: PREM SUDHA
Divine Songs by Jagadguru Shri Kripalu Ji Maharaj

Track 1

डारो डारो री, रँग बनवारी पै ।

ḍāro ḍāro rī, raṅg banavārī pai
*On the day of Holi, a gopi says to her friends -
Let's all put colour on Shyamsunder.*

लालहिं लाल गुलाल गाल मलु,
मलु अबीर लटकारी पै ।

lālahim lāl gulāl gāl malu,
malu abīr laṭkārī pai
*Let's rub red 'gulaal' on His cheeks and 'abeer' into
His curly hair.*

रंग बिरंग रंग पिचकारिन,
डारो री गिरिधारी पै ।

raṅg birāṅg raṅg picakārin,
ḍāro rī Giridhārī pai
*Let's mix different colours together and spray them
on Him with a 'pichkari.'*

छोरि लेउ याकी लकुटि कमरिया,
लै चलु भानुदुलारी पै ।

chori leū yākī lakuṭi kamariyā,
lai calu Bhānudulārī pai
*We shall snatch His staff and the black blanket
that He always carries, and take Him to Radha
Rani.*

सेहरा बाँधि बनाय दुल्हनियाँ,
मिलि नचाउ अलि ! तारी पै ।

seharā bāndhi banāya dulahaniyā,
mili nacāū ali tārī pai
*We shall dress Him up like a bride and make Him
dance to the beat of our clapping.*

बलिहारी 'कृपालु' ब्रज नारिन,
बलिहारी येहि यारी पै ॥

balihārī 'Kṛpālu' braj nārin,
balihārī yehi yārī pai
*Says Shri 'Kripalu,' "Blessed are the gopis and
blessed is their unique love due to which Brahm
finds himself in this fix."*

Track 2

कहूँ देखे आली ललित त्रिभंगी लाल ।

kahūṁ dekhe ālī lalit
tribhangī lāl
*A gopi is asking her friend, "Have you seen beautiful
Shyamsunder anywhere? His body curves at the neck,
waist and feet."*

जेहि सिर सोहति मोर-चन्द्रिका,
लोचन कमल विशाल ।

jehi sir sohati mor-candrikā,
locan kamal viśāl
*A lovely peacock-feather crown adorns His head
and He has big lotus-like eyes.*

भृकुटि कुटिल, कनक श्रुति कुण्डल,
मृगमद तिलक सुभाल ।

bhṛkuṭi kuṭila, kanaka śruti
kuṇḍal, mṛgamad tilak subhāl
*His eyebrows are arched, His ears are adorned with
earrings and a musk-tilak is gracing His forehead.*

उर फहरत पट पीत मनोहर,
गल बिलसत बनमाल ।

ura phaharat paṭ pīt manohar,
gal bilasat banamāl
*His alluring pitambar sways gently on His chest
and there is a garland of forest flowers around His
neck.*

जुगल पाणि मणिमय कंकण कटि,
किंकिणि शब्द रसाल ।

jugal pāṇi maṇimaya kaṅkaṅ kaṭi,
kiṅkiṇi śabd rasāl
*He is wearing gem-studded bracelets and a delicate
chain is jingling sweetly around His waist.*

झूमत चलत बजत पग पायल,
लजवत राजमराल ।

jhūmat calat bajat pag pāyal,
lajavat rājamarāl
*His anklets make a very sweet sound as He walks with
swaying movements, putting even the graceful gait of a
swan to shame.*

मृदु मुसकाय बजाय मुरलि धुनि,
मोहत सब ब्रजबाल ।

mṛdu musakāya bajāya murali dhuni,
mohat sab braj bāl
*He steals the hearts of the gopis by merely smiling
and playing sweetly on His flute.*

सो 'कृपालु' मम जीवन धन पिय,
नंदनंदन गोपाल ॥

so 'Kṛpālu' mam jīvan dhan piya,
Nandnandan Gopāl
*Says Shri 'Kṛipālu,' "That same Nandanandan
Gopal is my Beloved and the one and only treasure
of my life."*

Track 3

मेरी बरसाने वारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

merī barasāne vārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
*Shri Radha Rani, the Supremely Beautiful Princess
of Barsana, is my very own.*

मेरी प्रानन प्यारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

merī prānan pyārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
She is more precious to me than life itself.

मेरी अति भोरी भारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

merī ati bhorī bhārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
The fair Radha is extremely innocent-hearted.

मेरी अति सुकुमारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

merī ati sukumārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
She is very gentle.

चितवनि छवि न्यारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

citvani chavi nyārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
*Unique are the side-long glances She casts at Her
beloved.*

मृदु मुसकनि वारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

mṛdu muskani vārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
She smiles very gently at Krishna.

नीलाम्बर वारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

nīlāambar vārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
Radha Rani wears blue garments.

सिर चूनरि वारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

sir cūnari vārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
There is a 'chunari' covering Her head.

हँस गवनि वारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

hams gavani vārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
Her delicate walk is reminiscent of a swan's walk.

प्रेम सुधा वारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

prem sudhā vārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
*Radha Rani grants the nectar of love to
surrendered souls.*

रूप सुधा वारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

rūp sudhā vārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
She showers unlimited nectar of Her Beauty

स्वामिनि बनवारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

svāmini Banvārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
*So great is She is that the Supreme Lord Krishna
considers Himself to be Her servant.*

रोवें कहि बनवारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

roven kahī Banvārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
*Beloved Krishna sheds tears as He calls out to
Radha, saying 'Pyari Pyari Pyari.'*

पिय करें जयकारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।

piya karen jayakārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
*Shri Krishna hails Radha Rani and sings Her
glories in a loud voice.*

गावें गुन बनवारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।
gāveṁ guṇ banvārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
*Beloved Krishna sings of Radha Rani's
innumerable virtues.*

सेवें सब ब्रजनारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ।
seveṁ sab braj nārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
*The Supreme Radha Rani is served by all the gopis
of Braj.*

हौं हूँ हौं 'कृपालु' वारी,
प्यारी प्यारी प्यारी प्यारी ॥
haum̐ hūm̐ haum̐ 'Kṛpālu' vārī,
pyārī pyārī pyārī pyārī
*Says Shri 'Kṛpālu,' "I too sacrifice myself on my
Beautiful and Precious Radha Rani."*

Track 4

भाजो भाजो री, कान्ह पकड़ो, पकड़ो ।
bhājo bhājo rī, Kānha
pakaṛo pakaṛo
*On the day of Holi a gopi says to the others -
Look! Look! Kanhaiya is running away. Catch
Him.*

आजु चखाउ मजा नटखट को,
मिटि जावे नित को रगड़ो ।
āju cakḥāu majā naṭkhaṭ ko,
miṭi jāve nit ko ragaṛo
*Teach the mischievous one a lesson He will never
forget so that He may never trouble us again.*

होरी खेलन हित फागुन महँ,
जहँ देखो, अकड़ो अकड़ो ।
horī khelan hit phāgun maham̐,
jaham̐ dekho, akaṛo akaṛo
*Under the pretext of playing Holi, the mischievous
Kanhaiya becomes rowdy and has His way
everywhere He goes.*

सखिन जूह जुरि घेरि लेहु हरि,
भाजि न पाव बाँधि जकड़ो ।
sakhin jūh juri gheri lehu hari,
bhāji na pāv bāndhi jakaṛo
*Let's grab Him and tie Him up so that He may not
run away.*

पुनि बनाय होरी को भँडुवा,
कहहु लली सौँ अब हँकड़ो ।
puni banāya horī ko bhamṛuvā,
kahahu lalī sōm̐ ab haṁkaṛo
*After that, make Him the Holi mascot and ask
Him, "Will You trouble Radha Rani any more?"*

तब 'कृपालु' कछु बस न चलेगो,
मुख ताकेगो खड़ोइ खड़ो ॥
tab 'Kṛpālu' kachu bas na calego,
mukh tākego khaṛoī khaṛo
*Says Shri 'Kṛpālu,' "Then He will be totally
helpless and will stand there and look pitiable on
all of us."*

Track 5

देखु सखि ! झूमत आवत श्याम ।
dekhu sakhi, jhūmat āvat śyām
*A gopi points out to a friend, "Look sakhi, here
comes Shyamsunder."*

गति मदमत्त गयंद लजावत,
मन भावत ब्रज बाम ।
gati madamatt gayand lajāvat,
man bhāvat braj bām
*He is stealing the hearts of all gopis with His walk
which puts even the walk of an intoxicated elephant
to shame.*

झुकि झुकि झोंके खाति चन्द्रिका,
झुकी ग्रीव दिशि बाम ।
jhuki jhuki jhoṁke khāti candrikā,
jhukī grīv diśi bām
*Due to His body's swaying movements, the crest of
His crown is moving to and fro, with His neck slanted
slightly to the left.*

मुख आवति पुनि पुनि लट कारी,
घुँघरारी अभिराम ।
mukh āvati puni puni laṭa kārī,
ghuṁgharārī abhirām
*The curly black ringlets of His hair keep moving
forward as if to see His beautiful face.*

मुरली मधुर बजाय बुलावत,
लै लै सखियन नाम ।
muralī madhur bajāya bulāvat,
lai lai sakhiyan nām
*He is playing sweetly on His flute, calling out to the
gopis by name with its melodious notes.*

लखि 'कृपालु' अनुपम छवि लाजत,
कोटि कोटि शत काम ॥
lakhi 'Kṛpālu' anupam chavi lājat,
koṭi koṭi śat kām
Says Shri 'Kripalu,' "His unmatched beauty puts the
beauty of millions of Kamdevas to shame."

Track 6

आजा आजा राधे आके न जा मेरी राधे ।
ā jā merī Rādhe,
ā ke nā jā merī Rādhe
Come to me, Rādhē, and once You come, do not
ever leave me.

उर में ही रह आजा बाहर राधे ।
ur meṁ hī rah, ā jā bāhar Rādhe
You dwell in my heart. All you have to do is to
come outside.

चोरी चोरी आ जा, न बताऊँ काऊ राधे ।
corī corī ā jā,
na batāūṁ kāū Rādhe
If You come, I promise not to tell anyone.

रोम रोम बोले मेरे, राधे राधे राधे ।
rom rom bole mere,
Rādhe Rādhe Rādhe
Every pore of my being chants Rādhē Rādhē
Rādhē.

तेरे बिना जिऊँ न, बना दे अस राधे ।
tere binā jiūṁ na,
banā de as Rādhe
Make me love You so much that I will not be able
to live without You.

रोता रहूँ तव दर्शन हित राधे ।
rotā rahūṁ tav darśan hit Rādhe
May I always shed tears, beseeching Your darshan.

गाऊँ राधे ध्याऊँ राधे, पाऊँ रति राधे ।
gāūṁ Rādhe dhyāūṁ Rādhe,
pāūṁ rati Rādhe
May I sing the names of Rādhā; may I meditate on
Rādhā, and may I attain the Divine love of
Rādhā.

मेरी गति, मति, रति सर्वस राधे ।
merī gati, mati, rati sarvas Rādhe
My aim is Rādhā; my mind is attracted by Rādhā;
my love is for Shri Rādhā. My one and only is
Rādhā.

माने या न माने मैं हूँ तेरी दासी राधे ।
māne yā nā māne,
māim hūṁ terī dāsī Rādhe
Whether You accept it or not, I am Your eternal
hand-maiden, Rādhē.

तू ही मेरी थी, रहेगी स्वामिनि राधे ।
tū hī merī thī, rahegī
svāmini Rādhe
I was, am and will remain Your servant alone.

तेरी दासी दासी दासी करु मोहिं राधे ।
terī dāsī dāsī dāsī
karu mohiṁ Rādhe
Make me the servant of Your servant's servant,
Rādhē.

तेरे सुख को ही मानूँ निज सुख राधे ।
tere sukh ko hī mānūṁ
nij sukh Rādhe
May I regard Your happiness as my happiness.

दुःख में भी तेरी कृपा मानूँ मेरी राधे ।
duḥkh meṁ bhī terī kṛpā
mānūṁ merī Rādhe
May I always realize Your grace, even in times of
hardship.

मोको क्यूँ भुलाया, तोसों बोलूँ नहिं राधे ।
moko kyūṁ bhulāyā,
tosom bolūṁ nahim Rādhe
Why have You forgotten me? I will not speak
with You, Rādhē.

देखा कैसे जाए तोसों सुत दुःख राधे ।
dekhā kaise jāye tosom
sut duḥkh Rādhe
How is it that Your child is suffering, and You are
merely looking on?

माया को भगा दे, सुत को जगा दे राधे ।
māyā ko bhagā de,
sut ko jagā de Rādhe
Chase away Maya and wake Your child up,
Rādhē.

तू तो है 'कृपालु' क्यों कठोर बनी राधे ॥
tu to hai 'Kṛpālu'
kyom kaṭhor banī Rādhe
Says Shri 'Kripalu,' "You are all-merciful; then why
have You become heartless, Rādhē?"